ЗОРЯ ГАЛИЦКА.

ЛЬВОВЪ. СЕРЕДА. Ч. 4. дня 3/15 сѣчня. 1851.

Выходитъ що середы и суботы. Цѣна на текущее чвертьроче для ôдбирающихъ въ Редакціи: 1 рен. 10 кр. — черезъ почты: 1 рен, 30 кр. ср.

Поглядъ на нашое состояніе.

Въ короткôмъ времени собралисьмо нечаянно терпкіи и солодкіи овощи опыта, которымъ годѣ бы черезъ половицю вѣка объучитися. Однакожь нынѣ еще неможемо изречи смѣло и положительно, кая нашая доля будуща; тая бо есть въ Божихъ рукахъ и тôлько отъ части отъ насъ самыхъ залежитъ. Въ тôмъ однôмъ днесь всѣ оувѣренными, що много и много намъ недостае, а се въ каждôмъ отношенію, куда тôлько безпрестрастнымъ погляняемо окомъ; въ щоже бы ся придало, еслибысьмо въ такъ важной добѣ, якою есть нынѣшная, коли всѣ побратымыи народы борзымъ поступаючи шагомъ и далеко насъ выперединши свои подвояютъ силы, абы достойне на картинѣ исторіи міра занати мѣстце, обманивалися? Нищо не есть вредоноснѣйшимъ якъ обманьство и льстивость самому собѣ; къ сему да будутъ намъ примѣромъ соплеменники нашіи, кающіися днесь премного наставленыи своими согрѣшеніями. Познаймо себе, познаймо нашіи найпервыи и необходимыи потребы, обмышляймо средства найотповѣдательнѣйшіи и дѣлаймо въ согласію самы для себе не спускаючися одинъ на другого и на иныхъ ласку. Одно изъ важнѣйшихъ предпріятій оуже начатыхъ, есть дôмъ народный! въ немъ неуставаймо, но заохочуймося взаимно извергаючи всякое пристрастіе и корыстолюбіе. Правда що нашое вещественное состояніе есть скудное, про тое, сія необходимость являетися, дабы всякъ отъ своихъ праотцѣвъ одержанъ кусень землѣ добрымъ и розумнымъ господарованьемъ старался найлучше оупотребити. Мы есьмо народомъ земледѣльчимъ, а земля есть однымъ нашимъ вѣномъ! тяжко бысьмо согрѣшили, если бысьмо на тое нашое вниманіе не звернули. Якъ во всемъ такъ и въ земледѣльствѣ да будетъ оуспѣхъ черезъ оупотребленіе собственныхъ и иныхъ народôвъ опытовъ. Чуже а полезне вводѣмъ, зло же хотя собственне исправляймо и искореняймо, на семъ оубо основиваетися истинный оуспѣхъ! Но тое еще непослужитъ намъ въ пользу, всегда будемо чужими рабами и слугителями, которыхъ що буди оусмиритъ и обезсилитъ ба може и погубитъ, если каждый отецъ и мати попекущіися о благо своихъ дѣтей и своего отечества неудѣлятъ имъ воспитаніе щиро руское, незабуваючи и тое яко ихъ званіемъ есть, быти также обывателями одной державы и членами человѣчества. Къ чему воспитаніе зле и нерозумное нѣкоторыхъ довело, явствуетъ изъ

многихъ смнныхъ и нечестныхъ приключенiй, ихже виною по больше было отсутствiе праведного замилованiя ся въ родимой и святой вѣрѣ, отсутствiе благоразумiя и понятiя въ чистомъ свѣтѣ вещей. Поминаемо тыи приключенiя смнныи и замолчаемъ ихъ, бо зъ другой стороны весьма утѣшительнымъ есть сiе удостовѣренiе, що далеко большая часть родителей уже давно понимае наше станище и успособляе свои дѣти въ лучшую будущность народа. Найже намъ буде всегда тая гадка на умѣ, що тôлько широ народнымъ воспитанiемъ нового поколѣнья можемо отвернути погубительную будущность. Дѣти нашiи маютъ въ продолженiю тяжкихъ борбъ и бѣдствiй сохранившую нашими отцями святую вѣру и нашую народнôсть далѣй сохраняти, маютъ славу народную пôднести просвѣщенiемъ и благими нравами. Мовлячи убо о просвѣщенiи, не изключаемо даже и сельское удѣляемое въ сельскихъ училищахъ, понеже есьмо того мнѣнiя, що еще бôльше имѣли бысьмо нынѣ выродныхъ братей, еслибы еще за вѣчнои памяти польского правительства сельскiи училища былибыся въ польской мовѣ завели. Теперь же коли намъ наше в. правительство отдало въ власныи руки тыи училища, должно быти найпершею задачею всечестнѣйшихъ консисторей и громадъ, сiи заведенiя въ чисто народную пользу устроивати: зъ оттуда будемо имѣти добрую и благонравную молодежь, котора познавши теперѣшныи погрѣшенiя своихъ отцêвъ, старатися буде твердо и усердно все зло исправити и иный укоренити ладъ по своихъ загородахъ.

Не менше важнымъ естъ для насъ жизнь политическая, найпаче теперь, когда каждый житель бôльше менше участiе въ ней имѣти може. Примѣромъ най намъ послужатъ нашiи братiя Славяне, которыхъ жизнь политическая тôлько Часописьми всегда усовершаеся; сего ради старайтеся и нашiи Часописи сей цѣли опредѣленыи вспомагати, онакше ганьба бы была для всего народа, еслибы тыи такъ необходимыи органа, свои жерела стративши, поставали — Будьте Братья безпрерывно, укрѣпляйтеся да не падетъ соромъ и проклятiе нашихъ внукôвъ на гробъ нашъ, що былисьмо недбалыми и гнусными! —

Львовъ. О походѣ нашого австрiйского екзекуцiйного войска до Гольштину читаемъ въ дописи недавно намъ надосланой зъ Кургессiи: „Въ ночи 20. грудня получилисьмо въ Лоэнингенъ (въ Баварiи) повелѣнiе о 5. годинѣ станути во дворци желѣзници въ Нердлингенъ. Зъ поводу, що рѣка Егеръ выступила и цѣлу околицю Рисъ залляла, малисьмо великiи трудности достатися до реченного дворца; но нашъ вояк Русинъ не много пытае, за моимъ поводомъ ишли нашi хлопцѣ повыжъ колѣнъ водою при страшной студени бôльше годину въ ночи — померзлисьмо не мало; но осушивши и огрѣвши ся въ Нердлингенъ, сѣлисьмо на вагонъ, ôтки до Бамберга ѣхати малисьмо, т. е. коло 50 нѣмецкихъ миль. Въ Нирнбергу, старой крѣпости, троха забавилисьмося, оглядѣлисьмо, що достопамятного, що повсюду въ путешествiяхъ нашихъ не залишаемо, переѣхалисьмо черезъ крѣпость Ерлангенъ, Швабахъ, Плайнфельдъ и иныи мѣста, о которыхъ въ вольнѣйшомъ времени бôльше ти напишу и о 3. часѣ сталисьмо въ Бамбергу, городѣ по Менихiи въ Баварiи найкрасшомъ, въ городѣ самыхъ палатъ и огородôвъ, рекомыхъ парковъ, которыхъ здѣ до 300 обрѣтаеся. Тутъ бавилисьмо ажъ до ночи, а весь часъ посвятилъемъ придивлянiюся достопамятныхъ вещей, о кото-

рыхъ для недостатка времени ничого ти теперь не пишȣ. — Потомȣ сельскою дорогою пȣстилисьмося до Трабельсдорфа, где ȣ князя Остгайма малъемъ княжескȣ гостинȣ. Въ Ельтманъ перейшлисьмо Майнъ, ишлисьмо черезъ Цайль, Гасфȣртъ, Швайнфȣртъ и Киссингенъ и теперь (1 сѣчня) стоимо въ Штральсбахъ на кȣргесской граници коло Фȣльды. На 13. т. е. на нашъ новый рôкъ маемъ станȣти въ Касселю, а ôттамъ пȣть наша черезъ Ганноверъ Гамбȣргъ до ȣбогого края Гольштина. — До сраженія съ Гольштинчиками чей не прійде, бо они только 30,000 мȣжа маютъ, тожъ сила наша и прȣсска есть нерȣвно больша, а нашѣ хлопцѣ ȣмѣютъ бити, то не далибы собѣ въ слȣчаю войны также встыдȣ зробити. Переходячи черезъ тôлько краёвъ — не давно бȣвши въ Тиролю, на граници швайцарской, стоявши долгій часъ въ Еттингенъ, а теперь идȣчи ажъ по надъ море по при Данію много въ свѣтѣ ȣвидатъ, всемȣ придивляются, щобы то до домȣ повернȣвши мали о чемъ розказовати. Идȣчи любятъ собѣ спѣвати то смȣтно то весело, якъ имъ припаде до дȣши — и неразъ слȣхаючи ихъ пѣсни мѣшаю мои дȣмки съ ихъ домашными пѣснями, тай хотя широкою простороню роздѣленный ôтъ любимой Галиччины переношȣ мое чȣвство во онȣю, о скôлько тое воинови возможно и надобно. Симъ прощаю Тя, желаючи и Тобѣ и всѣмъ чч. родимцямъ и дрȣзямъ щасливого нового рокȣ и праздника Богоявленія, передъ которымъ ôтписȣ ôтъ Тебе либонь въ Гамбȣргȣ ожидати бȣдȣ. Твôй братъ.

П. Н.

ЗАГРАНИЧНИ ИЗВѢСТІЯ.

Вѣдень 6 сѣчня. О справѣ шлезвикъ-гольштинской оповѣдаютъ яко рѣчь певнȣ, що слибы ся шлезвикъ-гольштинска армія безъ сраженія и проляѳтія крови пôддала, ȣсловія зо стороны Австріи и Прȣссъ сȣть такъ пріятни и почтительныи, що Россія неконче на оніи соглашаеся.

Голомуцъ 8 сѣчня. „А. Часопись" изчисляе, що въ Прȣссахъ ôтъ времени ôтпȣщенія предмартового министерства, въ несполна трехъ годахъ 13 перемѣнъ въ ôтповѣдательномъ министерствѣ ȣчинено. И такъ змѣнялися 6 разъ мин. президенты, пять разôвъ министры справъ внȣтренныхъ, десять разъ министры справъ заграничныхъ и междȣвременныи начальники департаментôвъ, 4 разы министры доходôвъ государственныхъ, 6 разъ мини. войны, 5 разъ мини. торговли, а два разы министерїюмъ господарства.

Вратиславôвъ 8. сѣчня. Дȣньскій ȣполномоченный, г. Бильовъ пріѣхалъ такожде до Дрездна дабы въ министеріальныхъ сношеніяхъ ȣчаствовати. — Кромѣ сȣдныхъ засѣданій первшои и второи комиссіи, дѣлаютъ ȣполномоченнѣ при дрезденьскихъ сношеніяхъ не много — а по большой части ничемъ незанимаютъ ся. Тымъ больше забавляютъ ся при обѣдахъ ȣжинахъ и иныхъ праздностяхъ. — Австрійскіи войска назначенѣ до Шлезвикъ-Гольштинȣ маютъ коло Виттембергȣ Ельбȣ переходити и сȣтъ ȣже тамъ замовленѣ. Отъ нѣсколько временъ здѣсь мешкаючій бразиліяньскій министеръ войны Баросъ де Бароза объявилъ свое намѣреніе, 5—4000 мȣжей зъ тыхъ жовнарь, которѣ изъ Шлезвикъ-Гольштинской слȣжбы отпȣщенѣ бȣдȣтъ, для Бразиліи звербовати и якъ найскорше тамъ одослати, понеже при теперѣшныхъ взглядахъ военныхъ съ Бȣеносъ-Айресъ дȣже много людей требȣютъ. Здѣшное правительство помагае и подкрѣпляе его въ тыхъ намѣреніяхъ.

*

Италія. Въ Генуи повторилосѧ волненїе на дню 2. с. м. а на новый годъ прїйшло наветъ до сраженїѧ между народомъ и войскомъ. Правда що матежь притлумлено въ короткомъ времени, але за тое полягло кôлькохъ а много тakожде тяжко ранныхъ зôстало.

Турція. Зъ Алеппо доносѧтъ, що Бемъ 10 грудня на жовту февру оумеръ.

— Въ день 25 грудня прибыли остатки выходцевъ зъ Шумлѣ до Цароградy. Правительство турецкое мае о ныхъ великое попеченїе. Тыи котори до Англїи переселяютъ сѧ, не только що ихъ во времѧ цѣлои дороги прокормляютъ, але еще кождый достае по прибытїю на призначенное мѣстце и лишенїю корабля по 250 пястровъ.

КРАЙ РОДИМЫЙ.

Львôвъ 2 (14) сѣчня. Оплакуемъ всеч. госп. Венедикта Левицкого, царского совѣтника, св. Богословїѧ Доктора, выслуженного Ректора Магнифика всеучилища Львôвского и Декана выдѣла Богословского, нравоучительного Богословїѧ професора, почестного крылошанина г. к. церкви Митрополиталной Львовской, члена сообщенїѧ просвѣщенныхъ имени Осолѣньскихъ и члена дѣйствительного Галицко Руской Матицы въ 65 лѣтѣ своей жизни днесь оумершого! Такъ свѣтила наши на всеучилищи Львôвскомъ одно по другомъ сгасаютъ. Надавными еще часами былъ на тôмъ всеучилищи покойный оучитель польского языка нашъ Русинъ Михалевичъ, защищающїй сильно славу языка старославеньского. Недавными днями оплаковалисьмо всеч. г. Геровского. Днесь нова жертва, котору приносимъ! Вѣдомо ꙗкъ нынѣ оупокоившїйсѧ мужъ всеч. Г. Левицкїй ревно защищалъ права наши народны и нашу руску словесность; коли оуслышалъ о ꙗкôй нуждѣ нашого народа, или о его оуспѣсѣ, видѣлисьмо на его лицѣ горячу слезу, оуказующу на глубокое его чувство ꙗко истинного Русина. Заплачмо жъ и мы за Нимъ благодарными слезами! — Вѣчнаѧ ему памѧть! —

Зоставляемъ собѣ, дати описанїе житїѧ его, и его фундацїй, на ꙗкїи его стати могло, которыи всегда будутъ свидѣтельствомъ любви его къ народу и обряду своему!

Оуступаютсѧ наши Русины изъ сѣдалищъ оучительскихъ на всеучилищи нашêмъ. Ꙗкже? чижъ не найдутсѧ теперь на ихъ мѣстце мужи, котори бы въ окрузѣ наукôвомъ намъ всїяли? Мы надѣемсѧ, що найдутсѧ меже нами таки, котори потрудятсѧ, абы по семъ заходѣ взôйшли намъ новыи Зори!

Изъ Любачева. (Допись) Осьъ третый рôкъ иде, ꙗкъ мы, свѣтомъ забутаѧ галицка родина, воскресли зъ долгого претяженького сна, и побачили свѣтлозарное соненько свободы и рôвноправности.... восходящое на нашôмъ небосклоню. Похрипли наши противники ôтъ крику; „нѣтъ Русинôвъ! то гнилый мертвецъ безъ жизны, и безъ силы, безъ можливости жизны“ а мы съ болѣзнею зачувалисьмо ихъ крикъ, сожаляли сѧ надъ безъумными крикунами, бо мы чули, що въ пульсахъ нашихъ еще кружила старобатковска кровцѧ — рускаѧ жизнь! Они кричали, а мы возбуджали, заохочували другъ друга! не пытали чи то въ смакъ нашимъ крикунамъ и вотъ! днесь они помолкли, а мы въ нашôмъ неустаемъ, и що день возрастаютъ и оукрѣпляютъ сѧ лѣторосли нашои жизни, бо защепилисьмо ихъ на коренѣ и пни здоровôмъ, незопсованôмъ, на древночистôй и благосклонной думѣ народа нашого. Коли тамтоти кричали и писали о просвѣщенїю, но дуже мало въ тôмъ взглядѣ длѧ свого народа сдѣлали — мы тишкомъ заохочу-

вали нашихъ честныхъ селѧнъ къ заведенїю оучилищъ, а ревное и щирое представленїе оувѣнчало сѧ мало не повсюдȣ пожеланнымъ плодомъ. — Кождый народолюбецъ не понималъ сѧ зъ радости, читаючи въ нашой любезной „Зорѣ“ о оучилищахъ заведенныхъ въ окрȣзѣ тернопôльскôмъ, стрыйскôмъ, и пр. — Вспоминано такожде и о нашôмъ жолковскôмъ, о нашôмъ беднѣйшомъ всѣхъ прочихъ, но прочое не менше ревнôмъ окрȣзѣ. Вотъ тобѣ дрȣже любимый примѣръ, же не такъ то дѣйстно, ꙗкъ ч. дописователь зъ нашихъ сторонъ въ Ч. 86 категорическо оутверждае, що въ нашôмъ окрȣзѣ про оучилища найменше здѣлано. Ꙗ о противномъ оувѣренъ, бо знаю, съ ꙗкою ревностью трȣждаютсѧ наши всеч. дȣшпастыри при заведенїю школъ, многи вже позаводили, а многи внеобавѣ позаводѧтъ. Недавно томȣ ѣхалъ ꙗ черезъ село Н.... близько Цѣшанова, дивлю сѧ, люде по свѧточномȣ повбиранны, дѣточки въ чистыхъ новыхъ жȣпаникахъ идȣтъ до церкви. Дȣмаю собѣ: гей! чи не праздникъ. Ажъ тȣтъ довѣдȣюсѧ, що то — посвѧщенїе школы. Идȣ до той школы, котора стоитъ коло обыталища свѧщенника, дивлю сѧ ба! — ꙗбо то не ось школа ꙗкъ тота, въ котрой мене дѧкъ азбȣкȣ оучилъ, то школа така, що и въ денекотрôмъ окрȣжнôмъ мѣстѣ неповстыдалабысѧ — оустроена дȣже вкȣсно и выгôдно, — идȣ близше, показȣютъ менѣ комнатȣ школьнȣю длѧ дѣтей и обыталище длѧ оучителѧ. „Хорошо, хорошо“ кажȣ. „А щожъ тото? пытаю, на дрȣгой сторонѣ?.... „То дôмъ громадскїй!“ Ажъ емъ остолпѣлъ — подȣмалъ емъ собѣ, то тыи люде вже знаютъ що то свобода! „А кто то вамъ тое такъ дорадилъ, чи вы самы! .... Ей паночькȣ,“ кажȣтъ, мы невченѝ люде, мы бы на тое самы не бȣли прїйшли, но Господь милосердный даровалъ намъ доброго Отца, нашого пастырѧ, они вже тôлько длѧ насъ сдѣлали, що въ иншôмъ селѣ и за кôлькадесѧть лѣтъ незнатоньки чи до того люде прїйдȣтъ.“ Вже оу насъ и школа ôтъ давныхъ часовъ бȣла, та що оны натрȣдилисѧ коло нашихъ дѣтей, то най имъ Господь Богъ надгородитъ, оу насъ дѣти оумѣютъ читати, писати, числити, мѣрити и все що ино потребно длѧ крестьѧнина.“ Ꙗ маючи тȣю прїѧтность знати того всечестнѣйшого дȣшпастырѧ, не хотѣлъ емъ далѣй и слȣхати всего, бо самъ зналъ емъ, съ ꙗкою неȣтомимою ревностею трȣдитсѧ длѧ благополȣчїѧ своихъ парафїанъ. Запровадивши тверезôсть и воздержанность, и школȣ, все здѣлалъ, що можъ бȣло здѣлати, и положилъ тѣмъ твердȣю основȣ, на нейже молодаѧ свобода розвиватисѧ може. — Не оувѣришь, ꙗкимъ чȣвствомъ и ꙗ переймилсѧ при посвѧщенїю сеи школы. Шесть свѧщенниковъ со намѣстникомъ совершали той свѧтый обрѧдъ средѣ множества народа и молодежи шкôльнои, и можъ бȣло зъ лицъ всѣхъ присȣтствȣющихъ спознати, ꙗка радôсть играла въ ихъ дȣшахъ при посвѧщенїю храма просвѣщенїѧ. Послѣ того справилъ реченный дȣшпастырь оу себе гостинȣ, и запросилъ на ню всѣ до школы здôбныи дѣти, чимъ дȣже до посѣщанїѧ школы ихъ заохотилъ.

При тôмъ споминаю еще за бȣдовлю той школы и за дôмъ громадскїй. Що до первои неȣвѣрилъ бысь, ꙗкъ тȣ всѣ селѧне на ню задивлѧютсѧ, и по ей примѣрȣ свои хаты ставити хотѧтъ, кошта бо почти тыи самыи, а внѣшный видъ вкȣснѣйшїй и выгода далеко больша. Що же до послѣдного не потребȣю его потребȣ изъꙗснѧти, бо всѧкїй тое понимае, же оурѧды громадскїи при теперѣшныхъ заведенїѧхъ потребȣютъ и обыталища длѧ вспôльного порозȣмлѣнїѧ и длѧ сохраненїѧ актôвъ и писемъ громадскихъ. Же корч-

ма тое застȣпити не може, и не повинна, само зъ себе ѧвствȣе. На послѣдокъ еще и тое додаю, що въ Н..... школȣ и до̂мъ громадскій создала громада власными гро̂шми, далъ въ правдѣ дѣдичь ассигнацію на 3 плахты мохȣ зъ свого лѣса — великій даръ? бо щожъ? еслибы громада бȣла и ѧкъ хорошȣ школȣ за свои гроши̂ выставила, оучителѧ заплатила, оопалъ постарала сѧ, и о все до школы потребное, ѧкбы дѣти могли оучитисѧ, еслибы шпары мохомъ не бȣли позатыканы! Вотъ клевета, що казали наши̂ Рȣсини и весь свѣтъ, що дѣдичи̂ наши̂ не причинаютсѧ до заложенія шко̂лъ! Тїи три плахты мохȣ най ихъ о противно̂мъ пересвѣдчатъ, та най не плетȣтъ дȣрачества!

Въ додатокъ до Ч. 86. Зори, въ которо̂мъ кидаесѧ анаѳема на жолко̂вскїи̂ окрȣгъ за тое, що тȣтъ школы не заводѧтъ, и тое вспоминаю, що наро̂дъ тȣтъ троха тѧжкій до заведенія школы, а тȣ длѧ того, що збаламȣченый. Еще за передъ конститȣційныхъ временъ приѣхалъ сюда въ едно село оурѧдникъ окрȣжный. Селѧне зговили оучителѧ и школȣ хотѣли заложити, тай оурѧдово въ доминїи запись зробити. Но тойже оурѧдникъ все оуничтожилъ ко̂лькома вопросами: „А чи можете вы на ваши̂ дѣти вкладати податокъ? А чи знаете вы що они на тое пристанȣтъ?“ — „Добре кажȣтъ, ходѣмъ кȣме, ѧкъ не бȣло школы, такъ най и не бȣде,“ сказали селѧне, тоеже и по иныхъ селахъ порозносилосѧ, що панъ комисаръ казали, що на дѣти не годитсѧ податокъ накладати. Тожъ о̂тси и трȣдности. Но теперь Богȣ дѧковати иныи часы, та и оурѧдники не ино не препѧтствȣютъ, но и споспѣшествȣютъ, ѧкъ вже неразъ и въ „Зорѣ“ о г. Ондерцѣ читалисьмо, заведенію оучилищь, тожъ и оу насъ небавкомъ въ каждо̂мъ селѣ школа бȣде, бо свѧщенники всѣ до того стремлѧтъ, заохочȣютъ дрȣгъ дрȣга по соборчикахъ, а небрежныхъ въ семъ взглѧдѣ картаютъ. Денекотри̂, що не можȣтъ завести фȣндȣшъ длѧ оучителѧ, самы оучатъ безъ всѧкой помочи дѧка, такъ н. п. въ Ло̂вчи, где дѣти читаютъ, пишȣтъ и оучатсѧ все за старанїемъ и неȣтомимымъ трȣдомъ свого всеч. свѧщенника. Честь и слава да бȣдетъ тымъ ревнителѧмъ и человѣколюбцѧмъ!!

Н....

ВСЯЧИНА.

Памво Беринда.

(соч: Іосифа зъ Покутья.)

Памво Беринда, чернецъ рȣскій манастырȣ кїевопечерского, мȣжъ свого вѣкȣ вельми оученый, славы великой, отъ вельможъ и оученыхъ на Рȣси высокопочитаемый. Кро̂мъ свого питомого рȣского ѧзыка въ пѧтію ѧзыкахъ: въ сирійско̂мъ, халдейско̂мъ, еврейско̂мъ, греческо̂мъ и латинско̂мъ не то̂лько бѣглый, но и цвѣточнымъ перомъ владалъ. — Где такъ высокȣю наȣкȣ приобрѣлъ? — не извѣстно, но то̂лько намъ вѣдомо, же въ молодыхъ своихъ лѣтахъ исперва зоставалъ при Гедеонѣ Балабанѣ *) Епископѣ Галицкомъ,

*) Длѧ чого Стебельскїй Бериндȣ Слокакомъ почитае? — неизвѣстно. — Я дȣмаю що Беринда бȣлъ родимецъ рȣскій зъ галицкои̂ землѣ. — Зъ оустъ вѣрогодныхъ вѣдомо мнѣ, що родина Беринд́овъ еще на початкȣ теперѣшнего столѣтѧ въ Езȣполю знаходила сѧ, и може еще теперь наслѣдники тогожъ славного имени сȣть межи живыми. — Езȣполь, мѣстечко на двохъ слȣченыхъ Быстрицѧхъ лежачое, о̂тъ Галича по̂лтора милѣ, о̂тъ Пѣтрича, где бȣлъ славный манастырь Чернцѣвъ Василїано̂въ въ рокȣ 1782 скасованый, по̂лъ милѣ, — отъ крылоса маленькȣ милькȣ отдаленый. — Въ то̂мъ кри-

Львѣгородскомъ и Каменьца Подольского, по которого смерти 1607. Ѳеодоръ Юрьевичь Балабанъ, сыновецъ реченного Епископа на препорȣченїе брата Алеѯандра Балабана Юрьевича, Рогатиньского, и Теребовельского старосты и ротмистра воӥскъ короля Жикимента III. принялъ го до себе, оу которого много лѣтъ перебȣваючи, директора книгохранилнѣ и типографїи мѣстце занималъ. Ѳеодоръ Юрьевичь Балабанъ, ѧкъ цѣла ихъ народȣ рȣскомȣ много заслȣжена родина, свѣтило на рȣской земли, бȣлъ то панъ вельми любѧчїйсѧ въ наȣкахъ, въ книгахъ, малъ на своимъ дворѣ въ Стратинѣ печатню *), съ охотою принималъ оу себе оученыхъ мȣжей и во всѣмъ рȣкȣ помочи радостно подавалъ кождомȣ. Стратинъ бȣлъ огнищемъ рȣского образованїѧ. Тѧжко и жалко намъ, же времена завистныи ничого намъ памѧти достойного непреподали! —

Тамто найпершȣю гадкȣ поймилъ Беринда до оуложенѧ Славено-рȣского Словарѧ. Найбо̂льше въ то̂мъ дѣлѣ, ѧкъ пише Стебельскїй, мала мȣ Бїблїѧ въ пѧтїю ѧзыкахъ въ Антверпїи 8584. выдана послȣжити, съ котороѝ розмаитїи слова, имена славныхъ людей, го̂ръ, лѣсовъ, рѣкъ и потоко̂въ, мѣстъ и городовъ и иныхъ рѣчей на питоменный Рȣско-Славеньскїй ѧзыкъ переводѧчи, первое основанїе далъ своемȣ Словарю. — Окро̂мъ малого и хȣдого Словарѧ Лаврентїѧ

лосѣ бȣло по бо̂льшой части миле мешканїе Гедеона Балабана, тамъ бȣла печатнѧ, въ которой повелѣнїемъ тогожъ славного Епископа теперь дȣже рѣдкое Евангелїе оучтельное въ 1606 напечатано. При манастыри Чернецкомъ бȣли оучилища, въ которыхъ дѣти въ наȣкахъ наставлѧлисѧ, навѣтъ и сѧ. Богословїе, ѧкъ намъ наши Праотцы проповѣдали сȣществовало. — Легко слȣчитисѧ могло, же младенецъ непослѣдныхъ талантовъ малъ Епископа вачне и догадливе на себе звернȣти ока. — А комȣ отворено разъ ворота до родины Балабано̂въ, той певно знайшолъ принадȣ ко высшомȣ просвѣщенїю. —

На сȣпротивъ Езȣполю лижитъ за Днѣстромъ на кременистой скалѣ Марїамполь. — По ревиндикацїи Галиччины въ два года до Марїамполѧ перенесено зъ Галича, зъ поводȣ великой повѣни Днѣстровои затопленый оурѧдъ цирȣлѧрный, о̂тки по дво мѣсѧчномъ дѣйствованю до Станиславова переселено. — Езȣпо̂ль и Марїампо̂ль приобрѣли свое названїе теперѣшное послѣдными временами. Оповѣдалъ ми блаженной памѧти мой родитель истинное названїе тыхъ двохъ мѣстечокъ по рȣскомȣ питомомȣ наречїю, немогȣчи собѣ припомнȣти, взываю, комȣ о то̂мъ названїи вѣдомо бȣде, о рѣшительное длѧ исторїи родимой объѧвленїе. — Ибо текȣщими вѣками много названїй перекрȣчено и измѣнено и такъ мѣсто Жидачовъ называно давнѣй Зȣдичо̂въ. — Свѣдчитъ о томъ перваѧ грамота кнѧзѧ Ѳеодора Любартовича Зȣдичевского окрȣга въ Галицкомъ кнѧжествѣ, отчипникамъ Балицкомȣ и Дѣдошицкомȣ, по спорнымъ дѣламъ о границѧхъ междȣ имѣнїѧми ихъ владѣльцевъ сосѣдныхъ изъ года 1421 — 1430. (Акта относѧщїисѧ къ исторїи западной Россїи Томъ I. Санктъ-петербȣргъ 1846) Теперѣшне Жȣравно звано Жиравно. — Залȣковъ, село по̂дъ Галичемъ, бȣло передмѣстье галицкое, ибо въ книгахъ фȣндованыхъ до тамочныхъ церквей обрѣтаютъ сѧ такїи написы: До храмȣ Н. Н. въ Галичȣ за Лȣквою рѣкою, понеже рѣчка Лȣковъ дѣлитъ теперѣшный Галичь отъ тогожъ передмѣстѧ. Истинное изъобрѣтенїе названїѧ Езȣполѧ и Марїамполѧ може послȣжити до вынайденѧ родинного гнѣзда Беринды, а въ томъ слȣчаю смѣло основателемъ Словарѧ Славенорȣского повеличаемсѧ.

*) Въ книгопечатнѝ Стратинской издано подъ заглавїемъ: Молитвенникъ или Требникъ изъ греческого на словеньскїй ѧзыкъ переведеный изъ дрȣкарнѣ пана Ѳеодора Юрьевича Балабана стратинского въ четвертково̂мъ листѣ (Zubrzycki o Drukarniach rusko sławiańskich Lwów 1836.) Кто знае, чи тотъ переводъ не єстъ дѣломъ Беринды?

Зіванього, дїдаскалѧ, Пресвитера а потомъ намѣстника Корецкого не бꙋло иного Словарѧ. — Але, коли смерть выжъ реченного Ѳеодора Балабана въ рокꙋ 1625. запала, Беринда недокôнчивши розпочатого дѣла на возванїе Їова Борецкого, Митрополита Кїевского принꙋжденъ бꙋлъ опꙋстити червонꙋ Рꙋсь, и перенѣсъ сѧ до Кїева и занималсѧ тамже поправленїемъ печатаныхъ книгъ. — Принявши посадꙋ архї-типографа, по двохъ лѣтахъ докôнчилъ свого дѣла и подъ начертанїемъ: Словарь Славенько-рꙋскїй издалъ въ Кїевѣ 1627. года. — Веденый приклонностїю необикновенною ко родинѣ Балабонôвъ, Беринда тотъ Словарь приписалъ и ôтдалъ пôдъ защитꙋ и охоронꙋ Димитрїю и Данїилꙋ Балабаномъ, сыномъ предреченного Ѳеодора, що ѧсно изъ предисловїѧ до читателей въ началѣ положенного дѣла произходитъ. — Наконецъ по трꙋдахъ монастырскихъ, сповѣдническихъ, типографскихъ и неꙋтомимыхъ наꙋкахъ отпочилъ въ Богꙋ въ Кїевѣ 1632. днѧ 23 липнѧ. — Возлюбленнїи Братьѧ! доки бꙋли Меценаси, малисьмо и Оученыхъ! — але — отъ коли насъ опꙋстили рꙋского родꙋ вельможи, дѣдичнѣ панове, опѣкꙋнове народа, стала тьма на галичôмъ небѣ! Союзными словами отзываесѧ вѣкопомнои памѧти кнѧзь Константинъ Острожскїй въ листѣ писаномъ ко Ипатїю Потьею, Єпископꙋ Володимирскомꙋ юнїѧ 21. 1593. года вспоминаючи слова пророцкїи, мовлѧчи: — „Ктожъ дасть головѣ нашей „водꙋ и очима нашима источникъ слезъ, а-„быхъ могли оплакивати оупадкꙋ и знищеньѧ „вѣры и законꙋ своего въ день и въ нощъ, „все опровергласѧ и оупало, зо всѣхъ сторонъ „скорбъ, сѣтованїе и бѣда, и если се далѣй „почꙋвати не бꙋдемо, Богъ вѣсть, що съ „нами за конецъ бꙋдетъ." Нынѣ родимцѣ при дарованой намъ свободѣ положѣтъ конецъ оупадкови и знищенїю! Отворотъ стоѧтъ намъ ворота ко всенародномꙋ просвѣщенїю! Славный соборъ оученыхъ и любителей рꙋско-народного просвѣщенїѧ достаточно изъѧвилъ свое неꙋтомимое стремленїе ко основанїю рꙋско-галицкого Словарѧ! Помагай имъ господи Боже въ тôмъ трꙋдолюбномъ намѣренїи: Нынѣ подобаетъ намъ немедленно пôднимати сѧ и изъ гробôвъ отцêвъ нашихъ памѧтники минꙋвшости добꙋвати и всемꙋ мїрꙋ оуказати, же народъ рꙋскїй ко вознесенїю своего общого просвѣщенїѧ поспѣшествꙋе. —

ГАДКИ.

Котижься котижь бѣлый мѣсяченьку
По тобѣ гине твого пути слѣдъ —
Такъ то згибає въ зболѣлôмъ серденьку
Не одна гадка нашихъ первыхъ лѣтъ.

Одна лише намъ на небѣ сіяє
Чомъ такъ далеко? — и чомъ зимна такъ —
Только въ безсоняхъ часомъ ся зближає
Та зновъ ôдлетитъ якъ пôлночный зракъ.

Чомужъ єй промень сіяє не грѣє
Чому якъ мертвець и прочи студитъ?
О гадко щастья! дарможь ся надѣє
Серце тоскаве? чи тя неузритъ?! —

Курсъ Львôвскій.

днѧ 15. Сѣчня.

Въ монетѣ конвенційной.	гот. грôш. зр.	гот. грôш. зр.	товаромъ. зр.	товаромъ. зр.
Червонецъ голенд. . .	5	52	5	56
Червонецъ цѣсар. . .	5	55	5	59
Рубель среб. росс. . .	1	59	2	—
Галицкіи заставніи листы за 100 зр. . . .	91	17	91	43

Вѣдень 9. сѣчня. Облиг. 5% — 94 3/8; 4½ % — 82 3/4; 4% — 74; 2½ % 49.

Редакторъ І. ГУШАЛЕВИЧЪ. — Типомъ и накладомъ Института Ставропигіянского.